

Renforcement



Crédits ECTS
Echange
3.0



Composante
UFR Sociétés,
Cultures et
Langues
Étrangères

- > **Langue(s) d'enseignement:** Français, Russe
- > **Ouvert aux étudiants en échange:** Oui
- > **Catégorie d'enseignement pour les étudiants en échange:** Cours général
- > **Crédits ECTS Echange:** 3.0
- > **Code d'export Apogée:** NCSL1M1A

Présentation

Description

Ce cours accueille les étudiants ayant accepté une proposition d'admission « Oui si ». En fonction des résultats aux tests de positionnement, d'autres étudiants pourront être inscrits à ce cours à la rentrée. Il a pour objectif de revenir sur les connaissances grammaticales et lexicales pré-requises à la L1 et d'approfondir les cours de Grammaire-traduction. Les étudiants s'entraîneront à la déclinaison grâce à des exercices de grammaire et de thème, à partir d'un parcours spécifique intégré au cours de Grammaire-traduction.

A l'issue du cours, les étudiants seront capables de valider le cours de Grammaire-traduction.

Heures d'enseignement

Renforcement

TD

24h

Pré-requis recommandés

Connaissance du russe de niveau intermédiaire (A2-B1, L1D ou LV3)

Période : Semestre 1

Compétences visées

Traduire, à l'écrit, en langue étrangère et en français, des textes littéraires, des supports de communication touristiques, culturels ou des documents issus de la vie quotidienne. (*niveau intermédiaire*)

Identifier les registres de langue, le destinataire, les catégories grammaticales, les expressions idiomatiques. (*niveau intermédiaire*)

Construire une traduction dans le respect des codes linguistiques (*niveau intermédiaire*)

Bibliographie

Irina KOR-CHAHINE, Robert ROUDET, *Grammaire du russe : les structures de base*, P., Ellipses, 2009 (*BU Langues étrangères, 491.75 KOR*)

##. #####, ##. #####, ##### ##### ##### #####, P., Librairie du Globe, 2014 (CHTCHERBA-MATOUSSEVITCH, *Grand dictionnaire russe-français*) (*BU Langues étrangères 491.732 SERB*) ou tout autre dictionnaire russe-français

##. ###, #. #####, #####-##### ##### ##### #####, #., ##### #### #, 2008 (GAK-TRIOMPHE, *Dictionnaire français-russe*) (*BU Langues étrangères, 491.732 GAK*) ou tout autre dictionnaire français-russe

##. #####, ##. #####, ##### ##### ##### #####, #., ###, 2014 (OJEGOV, *Dictionnaire raisonné du russe*) (*BU Langues étrangères 491.731 OJEG*)

Infos pratiques

Campus

> Grenoble - Domaine universitaire